



## Étlap

(MENU - SPEISEKARTE)

### Kedves Vendégünk!

Nagy öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy betért éttermünkbe!

Erdei hangulatú vendéglőnk étlapján megtalálhatóak a hagyományos, és a tájjellegű ételek is.

Ha úgy gondolja, hogy az étterem „ízlelde” és nem „hízlalda”, akkor ajánlom figyelmébe könnyű előételeinket, friss salátáinkat, kímélő fogásainkat.

Ha igazán finom helyi különlegességet keres, akkor kóstolja meg Szilvásvár és a Szalajkavölgy őshonos halát, a friss vizű hegyi patakokban fickándozó pisztrángot, melyet igen változatos módzatokban készítünk!

Az erdők és a vadászok jóvoltából nagyon ízletes vadételek közül is válogathat!

Ha szereti a hasát, és a változatosságot, válassza bőségtálunkat, mely megrendelhető emeletes fatálon is nagyobb társaságok részére!

„Azt mondta az öreg Kis: Ne csak együnk, igyunk is!”

Ezért a régi mondásra hivatkozva, mielőtt belemerülne a kulináris élvezetekbe, szívből ajánlok kezdésnek egy jó kupica valódi magyar pálinkát!

Jó étvágyat, és kellemes szilvásváradí időtöltést kívánunk minden kedves Vendégünknek!

Bíró Dániel  
üzletvezető

---



## LEVESEK (SOUPS – SUPPEN)

1. **Csigaleves (Húsleves csigatésztaival csészében)** 690 Ft  
*Meat soup with noodles*  
*Fleischsuppe mit Nudeln*
2. **Májgombóclevés csészében** 690 Ft  
*Liver dumpling soup*  
*Leberknödelsuppe*
3. **Fokhagyma krémleves zsemlekockákkal, reszelt sajttal, csészében** 690 Ft  
*Garlic cream soup with croutons and cheese*  
*Cremige Knoblauchsuppe mit Croutons und Käse*
4. **Hideg gyümölcsleves vaníliafagylalttal, tejszínhab csókkal, csészében** 690 Ft  
*Cold fruit soup with vanilla ice cream and whipped cream*  
*Kalte Fruchtsuppe mit Eis und Sahne*
5. **Nagyi forró húsfazeka gazdagon zöldséggel** 1390 Ft  
*Granny's hot meatsoup pot with vegetables*  
*Heiße Fleischsuppe im Topf „aus Omas Küche“ mit Gemüse*
6. **Tárkonyos vadguculeves illatos erdei gombákkal, friss tejjel** 1390 Ft  
*Wild boar soup with mushrooms, tarragon, and sour cream*  
*Wildschweinsuppe mit Pilze, Estragon und saurer Sahne*

## ELŐÉTELEK (STARTERS – VORSPEISEN)

7. **Szilvási „Csurditós” (a magyar bruschetta)** 990 Ft  
*(pirított kenyérszeletek juhtúróval kenve, sült szalonnával csepegtetve, apróra vágott idényzöldségekkel, szalonnapörccel)*  
*„Hungarian Bruschetta” with goat cheese, seasonal vegetables, smoked bacon*  
*„Ungarische Bruschetta” mit Schafskäse, saisonelles Gemüse, geräucherter Speck*
8. **Medvetalp (Tócsni fokhagymás tejjel, reszelt sajttal)** 990 Ft  
*Fried, grated potato cakes with garlic cream and cheese*  
*Geröstete Kartoffeln, Sahne mit Knoblauch und Käse*
9. **Juhtúrós, baconszalonnás sztrapacska tótosan, totyogósan** 1390 Ft  
*Potato noodles with bacon, goat-cheese, and sour cream*  
*Kartoffelnockerln mit Speck, Schafskäse und saure Sahne*
10. **Rántott trappista sajt hasáburgonyával** 1390 Ft  
*Cheese fried in breadcrumbs with french fries*  
*Panierter Käse mit Pommes frites*
11. **Camembert sajt rántva grillezett gyümölcsökkel, rizzsel** 1590 Ft  
*Fried Camembert cheese with grilled fruits and rice*  
*gebratener Camembert mit gegrillten Früchten und Reis*



## HALÉTELEK (FISH DISHES – FISCH)

12. **Füstölt pisztrángfilé friss salátaágyon, tormakrémmel, pirítóssal** 2390 Ft  
*Smoked trout on fresh salad with horse-radish cream and toast*  
*Geräucherte Forelle mit frischem Salat, Meerrettich-Creme und Toast*
13. **Pisztráng roston hasáburgonyával** 2390 Ft  
*Grilled trout with french fries*  
*Forelle vom Rost mit Pommes frites*
14. **Pisztrángfilé fokhagymamártásban vegyes körettel** 2590 Ft  
*Trout fillet in garlic sauce with rice and french fries*  
*Forellenfilet in Knoblauchsoße mit Reis und Pommes*
15. **Zorba, a görög pisztráng** 2590 Ft  
*(Pisztráng roston görögös fűszerezéssel, görög salátával, hasáburgonyával)*  
*Zorba, the Greek trout (with Greek spices, Greek salad, french fries)*  
*Zorba, die „griechische Forelle“ (mit griechischen Gewürzen und Salat, Pommes)*
16. **Pisztránghajó erdei gombamártással, fűszeres, héjas burgonyagerezdekkel** 2790 Ft  
*Trout fillet in forest mushroom sauce with spicy steakpotatoes*  
*Forellenfilet in Waldpilzsauce mit würzigen Steak-Kartoffeln*
17. **Ősember étke** 2790 Ft  
*(Pisztráng jó fokhagymásan, kakastaréjjal, rósejbnivel)*  
*"Caveman's meal" (Garlic-trout grilled, with smoked bacon slices and potato rings)*  
*"Speise der Urmenschen" (gegrillte Forelle mit Knoblauch, Speck und Kartoffelringe)*

### A Remény-Hal meg utoljára...

## VADÉTELEK (GAME DISHES – WILDGERICHTE)

18. **Vörösboros vadpörkölt juhtúrós sztrapacskával** 2390 Ft  
*(Deer stew in red wine with potato noodles and goat cheese)*  
*(Hirschgulasch mit Kartoffelnockerln und Schafskäse)*
19. **Vadász batyu** 2590 Ft  
*(Pikáns, gombás vadragu tócsniba göngyölvé, fokhagymás tejföllel)*  
*Deer ragout with mushroom cream in potato "bag"*  
*Hirschgulasch mit Pilzsause in Kartoffeltasche*



## SZÁRNYASOK

(POULTRY DISHES - GEFLÜGEL-SPEISEN)

*Mellem dagad, karom fitt,  
Nem eszem, csak baromfit!*

20. **Rántott /vagy roston sült/ csirkemell filé vegyes körettel** 1790 Ft  
*Chicken breast fried /or grilled/ in breadcrumbs with rice and french fries  
Panierte Hühnerbrust /oder gegrillt/ mit Reis und Pommes*
21. **Mézes csirkemell filé gyümölcsökkel grillezve rizságyon** 2190 Ft  
*Honeyed chicken breast grilled with fruits, rice  
Honig Hühnerbrust gegrillt mit Früchten, Reis*
22. **Bajor csirkemell filé zöldfűszeres sörtesztában, friss idénysalátával** 2390 Ft  
*Chicken breast in beercrums with fresh salad  
Hühnerbrustfilet auf "Orby" -Art mit frischem Salat*
23. **Jorgosz Jóakoszt görög ínycsemetje** 2390 Ft  
*(Fűszeres csirkemell csíkok görög salátával, hasábburgonyával, kapros öntettel)  
Greek gourmet-plate (spicy chicken breast, Greek-salad, fried potatoes)  
Griechische Platte (Gewürzte Hühnerbrust mit griechischem Salat und Pommes)*
24. **Fetasajttal és oregánóval töltött csirkemell rántva rósejbnivel** 2390 Ft  
*Chicken breast filled with feta cheese and oregano, with potato rings  
Gefüllte Hühnerbrust mit Feta und Oregano, mit Kartoffelringen*
25. **Fitness csirkejava balzsamecetes idénysalátával** 2390 Ft  
*Grilled chicken breast with balsamic fresh salad  
Gegrillte Hühnerbrust mit Balsamessig und frischem Salat*

## LÓHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

(HORSE DISHES - PFERD-SPEISEN)

- Lipicai lófej lepedőbe göngyölve** 100.000 EUR  
*Lipicai horse head in bed  
Gerollter Lipizzaner Pferdekopf*



## SERTÉSHŰS ÉTELEK (PORK DISHES - SCHWEIN-SPEISEN)

- 26. Rántott szelet hasábburgonyával** 1790 Ft  
*Breaded cutlet with french fries*  
*Wiener Schweineschnitzel mit Pommes*
- 27. Cordon Bleu vegyes körettel** 2190 Ft  
*(sajttal, sonkával töltött sertésborda)*  
*Cordon Bleu (pork chop filled with cheese and ham, french fries, rice)*  
*Cordon Bleu (panierter Schnitzel, gefüllt mit Käse und Schinken, Pommes, Reis)*
- 28. Bükkői borzaská gombás rizzsel** 2390 Ft  
*(sertésborda burgonyás bundában, fokhagymás tejföllel, reszelt sajttal)*  
*"Bükkői borzaská"*  
*(pork chop in potato fried with garlic sour cream, cheese, and rice with mushrooms)*  
*"Bükkői borzaská"*  
*(Schweineschnitzel in Kartoffeln gebraten, mit Knoblauch und Sahne, Käse, Reis, Pilze)*
- 29. Sertésborda konyhafőnök módra fűszeres héjas burgonyagerezdekkel** 2590 Ft  
*(Rántott borda baconnel, sajttal és hagymával töltve)*  
*Pork cutlets filled with streaky bacon, cheese and onion, spicy steakpotatoes*  
*Panierter Schnitzel mit Bacon, Käse und Zwiebel gefüllt, würzige Steak-Kartoffeln*
- 30. Papi Paszuly Pecsenyéje** 2590 Ft  
*(Fokhagymás sertésszelet csipős, babos, sonkás raguval, kakastaréjjal, rósejbnivel)*  
*Fried pork cutlets with garlic, bean, ham, bacon, and potato rings*  
*Schweinebraten mit Knoblauch, Bohnen, Schinken, Speck und Kartoffelringe*

## BŐSÉGTÁL (2 személy részére)

PLATE for 2 persons - PLATTE für 2 Personen

- 31. Lipicai bőségtál** 4900 Ft  
*(Bükkői borzaská, csirkemell Holstein módra, Cordon bleu, rántott sajt, sült virsl, hasábburgonya, párolt rizs, párolt zöldségek)*
- Lipicai plate**  
*(Bükkői borzaská, grilled chicken breast with fried egg, Cordon bleu, cheese fried in breadcrumbs, fried sausage, rice, fried potatoes, steamed vegetables)*
- Lipizzaner Platte**  
*(Schweineschnitzel in Kartoffeln gebraten, mit Knoblauch und Sahne, Käse, Pommes, Hühnerbrust auf Holstein -Art, Cordon Bleu, gebratener Käse, gebratene Würstchen, Pommes, Reis und gedünstetes Gemüse)*



## ÖNTETEK, MÁRTÁSOK (SAUCE, DRESSINGS - SOÙSE, DRESSINGS)

|   |        |
|---|--------|
| <b>32. Majonéz</b>                      | 190 Ft |
| Mayonnaise                              |        |
| Mayonnaise                              |        |
| <b>33. Ketchup</b>                      | 190 Ft |
| Ketchup                                 |        |
| Ketchup                                 |        |
| <b>34. Tartármártás</b>                 | 390 Ft |
| Tartar sauce                            |        |
| Tartar-SoÙse                            |        |
| <b>35. Kapros-fokhagymás mártogatós</b> | 390 Ft |
| Garlic-dill dip                         |        |
| Knoblauch-Dill SoÙse                    |        |
| <b>36. "Pokol tüze" szósz</b>           | 390 Ft |
| Hot dip                                 |        |
| Scharfe SoÙse                           |        |

## KÖRÉTEK (GARNISH - BEILAGEN)

|   |        |
|---|--------|
| <b>35. Párolt rizs</b>                      | 390 Ft |
| Steamed rice                                |        |
| Reis  |        |
| <b>36. Gombás rizs</b>                      | 490 Ft |
| Steamed rice with mushrooms                 |        |
| Reis mit Pilzen                             |        |
| <b>37. Hasábburgonya</b>                    | 490 Ft |
| Fried potatoes                              |        |
| Pommes                                      |        |
| <b>38. Fűszeres, héjas steakburgonya</b>    | 590 Ft |
| Spicy steakpotatoes                         |        |
| Würzige Steak-Kartoffeln                    |        |
| <b>39. Rósejbni (Karikacsörgő burgonya)</b> | 590 Ft |
| Dollar chips                                |        |
| Kartoffelringe (gebacken)                   |        |
| <b>40. Párolt zöldségek</b>                 | 590 Ft |
| Steamed vegetables                          |        |
| Gedünstetes Gemüse                          |        |

---



---

## SALÁTÁK, SAVANYÚSÁGOK (SALADS – SALATE)

- |   |        |
|---|--------|
| <b>41. Csemegeuborka</b>                                | 490 Ft |
| Gherkin<br>Gewürzgurken                                 |        |
| <b>42. Csalamádé (vegyes vágott savanyúság)</b>         | 490 Ft |
| Mixed pickled cabbage<br>Gemischtes Sauerkraut          |        |
| <b>43. Házi káposztasaláta</b>                          | 550 Ft |
| Coleslaw<br>Hausgemachter Krautsalat                    |        |
| <b>44. Majonézes káposztasaláta</b>                     | 590 Ft |
| Coleslaw with Mayonnaise<br>Krautsalat mit Mayonnaise   |        |
| <b>45. Tejfölös uborkasaláta</b>                        | 590 Ft |
| Cucumber salad with sour cream<br>Gurkensalat mit Sahne |        |
| <b>46. Paradicsomsaláta</b>                             | 590 Ft |
| Tomato salad<br>Tomatensalat                            |        |

## ÖSSZETETT SALÁTÁK (MIXED SALADS – FERTIGE SALATE)

- |  |         |
|--|---------|
| <b>47. Görög saláta</b>  | 1190 Ft |
| (paradicsom, uborka, lilahagyma, feta sajt, olívbogyó)<br>Greek salad (tomato, cucumber, violet onion, feta cheese, olives)<br>Griechischer Salat (Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Feta, Oliven)  |         |
| <b>48. Cézár saláta roston sült jércemell csíkokkal</b>  | 1590 Ft |
| (Fejes saláta, paradicsom, uborka, fokhagymás mártással leöntve,<br>grillezett csirkemell csíkokkal, reszelt sajttal és pirított zsemlekecskékkel beborítva)<br>Caesar Salad<br>(salad, tomato, cucumber, garlicsauce, grilled chicken breast, cheese, crouton)<br>Cäsar Salat<br>(Kopfsalat, Tomaten, Gurken, Knoblauchsoße, gebratene Hühnerbrust, Käse, Croutons) |         |
-



## DESSZERTEK (DESSERTS – DESSERTS)

49. **Palacsinták** (Pancakes, Pfannkuchen) 590 Ft  
Kakaós (Cacao, Kakao)  
Ízes (Jam, Marmelade)  
Fahéjas (Cinnamon, Zimt)  
Mogyorókrémes (Hazelnut, Hazelnuss)
50. **Gesztenyepüré** 690 Ft  
Chestnut puree with whipped cream  
Kastanienyüree mit Schlagsahne
51. **Classic Trio** 690 Ft  
(csoki, eper, vanília fagyi, tejszínhab, csoköntet)  
Ice cream with whipped cream and chocolate sauce)  
Eisbecher mit Schlagsahne und Schokolade-Soße)
52. **Forró erdei gyümölcsös fagyikehely** 790 Ft  
Ice cream with hot forest fruits  
Eiscream mit heißen Waldfrüchten
53. **Édes Álom** 890 Ft  
Vaníliafagylalt forró palacsintába bújtatva, mézes gyümölcshalommal  
Ice cream filled hot pancake with honeyed fruits  
Pfannkuchen mit Eis gefüllt, honigsüße Früchte

Az ételek árai a köretek árát is tartalmazzák,  
Áraink a a szervizdíjat nem tartalmazzák,  
Féladag ételek rendelése esetén a teljes ár 70%-át számítjuk fel.  
Csomagolás: 200 Ft/db.

---



# Lipicai Hotel & Étterem



Info: [www.lipicaihotel.hu](http://www.lipicaihotel.hu)  
E-mail: [info@lipicaihotel.hu](mailto:info@lipicaihotel.hu)  
3348 Szilvásvár, Egri út 12.  
+36-36-564-036, +36-20-326-2209

## ITALLAP (BEVERAGES – GETRÄNKE)

### RÖVIDÍTALOK

(SPIRITS – SPIRITUOSEN)

|                        | 0,02 l | 0,04 l |
|------------------------|--------|--------|
| Valódi magyar pálinkák |        |        |
| Barack                 | 345 Ft | 690 Ft |
| Birs                   | 345 Ft | 690 Ft |
| Körte                  | 345 Ft | 690 Ft |
| Meggy                  | 345 Ft | 690 Ft |
| Szilva                 | 345 Ft | 690 Ft |
| Beefeater gin          | 345 Ft | 690 Ft |
| Finlandia              | 345 Ft | 690 Ft |
| Baileys                | 345 Ft | 690 Ft |
| Bacardi                | 345 Ft | 690 Ft |
| Unicum                 | 345 Ft | 690 Ft |
| Unicum szilva          | 345 Ft | 690 Ft |
| Jägermeister           | 345 Ft | 690 Ft |
| Ballantines            | 345 Ft | 690 Ft |
| Jack Daniel's          | 395 Ft | 790 Ft |
| Jameson                | 395 Ft | 790 Ft |
| Captain Morgan         | 395 Ft | 790 Ft |

### SÖRÖK (0.5 l)

(BEERS – BIER)

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| Csapolt Soproni 0.3/0.5l    | 290/490 Ft |
| Soproni                     | 490 Ft     |
| Soproni IPA                 | 590 Ft     |
| Krusovice svetlé (világos)  | 590 Ft     |
| Krusovice cerné (barna)     | 590 Ft     |
| Krusovice lezák             | 590 Ft     |
| Heineken                    | 590 Ft     |
| Edelweiß (búzasör)          | 690 Ft     |
| Heineken 0% (0.33)          | 490 Ft     |
| Gösser N. Zitronen 0% (033) | 490 Ft     |

### KÁVÉK (COFFEE, KAFFEE)

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Eszpresszó kávé    | 290 Ft |
| Hosszú kávé        | 290 Ft |
| Cappuccino         | 390 Ft |
| Jeges kávé         | 790 Ft |
| Koffeinmentes kávé | 290 Ft |

Teák 290 Ft

### BOROK (WINES – WEINE)

Az egri Juhász Testvérek Pincészetének válogatott borai

Kérjük, tekintse meg borlapunkat! 350 Ft/dl 2625 Ft/ü

### PEZSGŐK (SPARKLING WINES – SEKT) TÖRLÉY pezsgők 2500 Ft/ü

#### SZÉNSAVAS ÜDÍTŐK (0.25 l)

|                |             |
|----------------|-------------|
| Coca Cola      | 290 Ft/ü    |
| Coca Cola Zero | 290 Ft/ü    |
| Fanta narancs  | 290 Ft/ü    |
| Kinley gyömbér | 290 Ft/ü    |
| Kinley tonic   | 290 Ft/ü    |
| Sprite         | 290 Ft/ü    |
| Ásványvíz      | 250 Ft/ü    |
| Házi limonádé  | 490 Ft/4 dl |

#### RÖSTÖS ÜDÍTŐK (0.25 l)

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Cappy narancslé   | 290 Ft/ü |
| Cappy őszilé      | 290 Ft/ü |
| Cappy almálé      | 290 Ft/ü |
| Cappy körte       | 290 Ft/ü |
| Cappy eper        | 290 Ft/ü |
| Nestea citrom     | 290 Ft/ü |
| Nestea őszibarack | 290 Ft/ü |



## BORLAP

### AZ EGRY JUHÁSZ TESTVÉREK PINCÉSZETÉNEK VÁLOGATOTT BORAI

#### Fehér borok:

|                               |           |           |
|-------------------------------|-----------|-----------|
| Egri Olaszrizling (száraz)    | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Sauvignon Blanc (száraz) | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Csillag (száraz)         | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Chardonnay (száraz)      | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Muscat Ottonel (félédes) | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |

#### Rosé bor:

|                      |           |           |
|----------------------|-----------|-----------|
| Juhász Rosé (száraz) | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
|----------------------|-----------|-----------|

#### Vörös borok:

|                                  |           |           |
|----------------------------------|-----------|-----------|
| Egri Bikavér (száraz)            | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Merlot (száraz)             | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |
| Egri Cabernet Sauvignon (száraz) | 350 Ft/dl | 2675 Ft/ü |

#### Fröccsök:

|               |         |
|---------------|---------|
| Kisfröccs     | 400 Ft  |
| Nagyfröccs    | 750 Ft  |
| Hosszúlépés   | 450 Ft  |
| Házmester     | 1150 Ft |
| Viceházmester | 850 Ft  |

**Borban az igazság!  
Válják kedves egészségére!**

---



## REGGELI ÉTELEK (BREAKFAST – FRÜHSTÜCK)

|   |        |
|---|--------|
| <b>Hagyományos magyar parasztrántotta</b>   | 950 Ft |
| <i>Farmer scrambled eggs</i><br><i>Bauernfrühstück (Rührei auf ungarischer Art)</i>                                 |        |
| <b>Tradicionális angol villásreggeli</b>  | 950 Ft |
| <i>(Tükörtojás, sült bacon, sült virsli, chilis bab)</i><br><i>English breakfast</i><br><i>Englischer Frühstück</i> |        |
| <b>Ham &amp; eggs</b>   | 950 Ft |
| <i>Ham &amp; eggs</i><br><i>Ham &amp; eggs</i>  |        |
| <b>Bacon &amp; eggs</b>   | 950 Ft |
| <i>Bacon &amp; eggs</i><br><i>Bacon &amp; eggs</i>  |        |
| <b>Sajtos omlett</b>  | 950 Ft |
| <i>Omelette with cheese</i><br><i>Omelette mit Käse</i>   |        |
| <b>Sonkás omlett</b>  | 950 Ft |
| <i>Omelette with ham</i><br><i>Omelette mit Schinken</i>  |        |
| <b>Virsli mustárral</b>   | 950 Ft |
| <i>Sausage with mustard</i><br><i>Würstchen mit Senf</i>  |        |
| <b>Vegyes hidegtál</b>  | 950 Ft |
| <i>Mixed cold plate</i><br><i>Gemischte kalte Platte</i>  |        |
| <b>Melegszendvicsek sonkás/szalámis (2 db)</b>  | 950 Ft |
| <i>Hot Sandwich with ham/salami, cheese</i><br><i>Heißes Sandwich mit Schinken/Salami, Käse</i>                     |        |

## REGGELI ITALOK (0,25 l) (BREAKFAST DRINKS – FRÜHSTÜCK GETRÄNKE)

|  |        |
|--|--------|
| <b>Tea</b> (Tea, Tee)                        | 290 Ft |
| <b>Tej</b> (Milk, Milch)                     | 290 Ft |
| <b>Kakao</b> (Cacao, Kakao)                  | 290 Ft |
| <b>Narancslé</b> (Orange juice, Orangensaft) | 290 Ft |